

# Conférence

## Langues et Cultures de l'Antiquité

Première rencontre d'un cycle de conférences communes aux professeurs latinistes français et italiens

Premier thème :  
Initiation à la critique textuelle

### Inscription obligatoire :

<https://docs.google.com/forms/d/1JIEDA-JZ9HKIZ90u1RYdU5meeyeR76VF881a7w5ZUh8/edit>

**Vendredi 26 mai 2023**  
**15h00 - 17h00**

**Visio-conférence**  
**Lien ZOOM :**

<https://institutfrancaisit.zoom.us/j/91023099973?pwd=aCtPT2FocTRBb0FhTWxhd0grUXJDZz09>

ID de réunion : 910 2309 9973

Code secret : 405215

Avec la participation de représentants des institutions suivantes :



Liberté  
Créativité  
Diversité



## Programme

### 15h00-15h10 : Accueil institutionnel

- Consul général de France à Florence, monsieur Guillaume Rousson
- **Inspection générale :**

Madame Antonella Durand et Monsieur Fabrice Poli

Inspecteurs généraux de l'éducation, du sport et de la recherche

Collège « Expertise disciplinaire et pédagogique »

Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse (France)

- **Institut français d'Italie, Ambassade de France en Italie :**

Madame Cecilia Goloboff, attachée de coopération éducative, Rome

Madame Anna Pallone Pottier, attachée de coopération pour le français pour les régions Marches, Ombrie Toscane, Emilie-Romagne, Vénétie, Frioul-Vénétie Julienne, et San Marino

### 15h10-15h15 : L'état de la discipline des langues anciennes en France

Monsieur Fabrice Poli, inspecteur général de l'éducation, du sport et de la recherche

### 15h15-15h20 : L'enseignement des langues classiques en Italie

Madame Antonietta Marini, experte ESABAC, USR Toscane

### 15h20-16h35 : Conférence

Monsieur Adriano Russo, École Française de Rome – Section Moyen Âge

Membre de l'École Française de Rome – Section Moyen Âge, de 2022 à 2024, élève de la Scuola Vaticana di Paleografia, Diplomatica e Archivistica

Doctorant en cotutelle de l'université de Pise - Ecole Pratique des Hautes Etudes – PSL, Paris.

ATELIER D'INITIATION A LA CRITIQUE TEXTUELLE : théorie et pratique

- Qu'est-ce que la critique textuelle ?
- Exercice de transcription d'un texte historique à partir d'un manuscrit
- Le métier du philologue, théorie
- Les différentes « phases » de la critique textuelle.
- Les critères pour la recensio
- La constitutio textus (établissement du texte) : qu'est qu'un stemma et comment l'utiliser ?
- Le métier du philologue (pratique).
- Exercice de critique textuelle.

### 16h35- 16h55 : Echanges avec le public

### 16h55- 17h00 : Conclusion

- **Inspection générale :**

Madame Antonella Durand et Monsieur Fabrice Poli  
Inspecteurs généraux de l'éducation, du sport et de la recherche  
Collège « Expertise disciplinaire et pédagogique »  
Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse (France)

**Renseignements :**

Anna Pallone Pottier, attachée de coopération pour le français  
Institut français Italia – sede di Firenze  
[anna.pallone-pottier@institutfrancais.it](mailto:anna.pallone-pottier@institutfrancais.it)